

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 325/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 326/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για τον καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ..... 3

\* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού ..... 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 328/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για τον προσδιορισμό του μέτρου κατά το οποίο μπορούν να γίνονται δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υπεβλήθησαν τον Ιανουάριο του 1998 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων στο πλαίσιο των καθεστώτων που προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Βουλγαρίας και του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες ελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και των βαλτικών χωρών ..... 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 329/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α1 στον τομέα των οπωροκηπευτικών ..... 18

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 330/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα θόδια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα ..... 19

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 331/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για προσωρινή αναστολή της έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων και για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο μπορούν να ικανοποιηθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής που εκκρεμούν ..... 20

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 332/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών .....	22
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 333/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας .....	24

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 325/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Φεβρουαρίου 1998**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής**  
**εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
070200 00	204	50,7
	212	106,4
	624	185,9
	999	114,3
070700 05	052	126,4
	204	85,9
	999	106,2
070910 00	220	167,4
	999	167,4
070990 70	052	137,3
	204	159,2
	999	148,3
080510 10, 080510 30, 080510 50	052	50,1
	204	34,1
	212	38,1
	600	57,3
	624	50,5
	999	46,0
080520 10	204	73,3
	999	73,3
080520 30, 080520 50, 080520 70, 080520 90	052	53,8
	204	72,6
	464	82,7
	600	74,4
	624	82,6
	662	47,6
	999	68,9
080530 10	052	79,6
	400	61,7
	600	77,5
	999	72,9
080810 20, 080810 50, 080810 90	060	52,1
	400	95,4
	404	97,1
	720	69,2
	728	81,1
	999	79,0
	080820 50	388
400		87,9
512		129,1
528		102,8
999		104,8

(<sup>1</sup>) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 326/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Φεβρουαρίου 1998****για τον καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης

και Λωρίδας της Γάζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97<sup>(4)</sup>, οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη· ότι πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν· ότι γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μία περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Εφαρμόζεται από τις 11 έως τις 24 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 177 της 5. 7. 1997, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 289 της 22. 10. 1997, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε Ecu ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: 11 — 24 Φεβρουαρίου 1998				
Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	14,97	11,86	65,00	26,85
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	17,07	15,67	22,31	24,11
Μαρόκο	17,01	15,77	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	—	—	—	—

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 327/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Φεβρουαρίου 1998****για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,την απόφαση 96/317/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 1996, σχετικά με την ολοκλήρωση των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη στο πλαίσιο του άρθρου XXIII της ΓΣΔΕ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων που διεξήχθησαν βάσει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ κατόπιν της προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, συμφωνήθηκε το άνοιγμα, από 1ης Ιανουαρίου 1996, ετήσιας εισαγωγικής ποσόστωσης 63 000 τόνων για το μισολευκασμένο ή το λευκασμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 30 με μηδενικό δασμό καθώς επίσης και ποσόστωσης 20 000 τόνων για το αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20 με σταθερό δασμό 88 Ecu ανά τόνο· ότι οι ποσοστώσεις αυτές συμπεριλήφθηκαν στο σχετικό με τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο II παράγραφος 1 στοιχείο α) της ΓΣΔΕ 1994· ότι κατά τις διαβουλεύσεις συμφωνήθηκε με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής η διεξαγωγή περαιτέρω διαβουλεύσεων για τον τρόπο εφαρμογής των ποσοστώσεων που συμφωνήθηκαν· ότι οι διαβουλεύσεις αυτές δεν έχουν τελειώσει ακόμα· ότι οι εισαγωγές ρυζιού από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοστώσεων θα πρέπει να επιτραπούν μόνο όταν τελειώσουν οι διαβουλεύσεις·

ότι, στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη, δυνάμει του άρθρου XXIII της ΓΣΔΕ συμφωνήθηκε να ανοίξει ετήσια ποσόστωση 80 000 τόνων θραυσμάτων ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00 με μείωση του εισαγωγικού δασμού κατά 28 Ecu ανά τόνο·

ότι οι προαναφερθείσες δεσμεύσεις προβλέπουν ότι στη διαχείριση των ποσοστώσεων αυτών πρέπει να ληφθούν υπόψη οι παραδοσιακοί προμηθευτές·

ότι για να αποφευχθεί η πρόκληση διαταραχών στην ομαλή εμπορία του ρυζιού κοινοτικής παραγωγής από τις εισαγωγ-

γές στο πλαίσιο των εν λόγω ποσοστώσεων, θα πρέπει να κατανεμηθούν καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ώστε να μπορούν να απορροφηθούν καλύτερα από την κοινοτική αγορά·

ότι, για την καλή διοικητική διαχείριση των προαναφερθεισών ποσοστώσεων και ειδικότερα προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι δεν θα σημειωθεί υπέρβαση των καθορισμένων ποσοτήτων, πρέπει να θεσπισθούν ειδικοί κανόνες σε θέματα υποβολής αιτήσεων και έκδοσης των πιστοποιητικών αυτών· ότι οι κανόνες αυτοί πρέπει να είναι είτε συμπληρωματικοί είτε κατά παρέκκλιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1404/97<sup>(4)</sup>·

ότι πρέπει να οριστεί ότι εφαρμόζονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 932/97<sup>(6)</sup>·

ότι η Επιτροπή θέσπισε μέτρα για το άνοιγμα και τη διοίκηση αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων στις 5 Ιουλίου 1996· ότι αυτά τα μέτρα δεν ήταν σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης για τα σιτηρά· ότι η Επιτροπή ανέλαβε την εφαρμογή τους και τα γνωστοποίησε στο Συμβούλιο· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 από την Επιτροπή<sup>(8)</sup>, το Συμβούλιο έλαβε διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας ενός μηνός· ότι η εν λόγω απόφαση αφορά τον έλεγχο από την Επιτροπή των παραδοσιακών εμπορικών ροών προς την Κοινότητα, ιδίως, όσον αφορά την εισαγωγή σε μικρά πακέτα, καθώς και τον ενδεχόμενο κίνδυνο διασταυρούμενης επιδότησης· ότι πρέπει, άρα, να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που είχαν εισαχθεί από το Συμβούλιο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1522/96, της 24ης Ιουλίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 112/97 της Επιτροπής<sup>(10)</sup>·

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 194 της 23. 7. 1997, σ. 5.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 117 της 24. 5. 1995, σ. 2.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 135 της 27. 5. 1997, σ. 2.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 190 της 31. 7. 1996, σ. 1.<sup>(10)</sup> ΕΕ L 20 της 23. 1. 1997, σ. 23.<sup>(1)</sup> ΕΕ L 146 της 20. 6. 1996, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 122 της 22. 5. 1996, σ. 15.

ότι, στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη δυνάμει του άρθρου XXIII της ΓΣΔΕ, έχει συμφωνηθεί η προσαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1522/96, ιδίως εκείνων που αφορούν τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής και την κατανομή των ποσοτήτων της ποσόστωσης για το λευκασμένο ρύζι, καθώς και για τα θραύσματα ρυζιού· ότι για την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των εν λόγω διαβουλεύσεων, πρέπει το τμήμα της ποσόστωσης του Ιανουαρίου 1998 για το μισολευκασμένο και το λευκασμένο ρύζι καθώς και για θραύσματα ρυζιού καταγωγής Ταϊλάνδης πρέπει να συμπληρωθεί με ένα επιπλέον τμήμα που θα ανοίξει με την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού·

ότι για λόγους απλοποίησης και σαφήνειας πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/96 και να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Ανοίγονται οι ακόλουθες ετήσιες δασμολογικές ποσοτώσεις για την εισαγωγή στην Κοινότητα:

α) 63 000 τόνων λευκασμένου ή μισολευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30, με μηδενικό δασμό (αύξων αριθμός της ποσόστωσης 09.4076) που κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

- 38 721 τόνοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 21 455 τόνοι από την Ταϊλάνδη,
- 1 019 τόνοι από την Αυστραλία,
- 1 805 τόνοι από άλλες χώρες·

β) 20 000 τόνων αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 με δασμό 88 Ecu ανά τόνο (αύξων αριθμός της ποσόστωσης 09.4077) που κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

- 10 429 τόνοι από την Αυστραλία,
- 7 642 τόνοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 1 812 τόνοι από την Ταϊλάνδη,
- 117 τόνοι από άλλες χώρες·

γ) 80 000 τόνων θραυσμάτων ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00 με μείωση κατά 28 Ecu ανά τόνο του δασμού που καθορίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία (αύξων αριθμός της ποσόστωσης 09.4078) που κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

- 41 600 τόνοι από την Ταϊλάνδη,
- 12 913 τόνοι από την Αυστραλία,
- 8 503 τόνοι από τη Γουιάνα,
- 7 281 τόνοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 9 703 τόνοι από άλλες χώρες·

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, δεν εισάγονται οι ποσότητες ρυζιού, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοτώσεων, μέχρι να τελειώσουν οι διαπραγματεύσεις.

### Άρθρο 2

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσότητες των ποσοτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, εκφραζόμενες σε τόνους, εκδίδονται σύμφωνα με τα ακόλουθα τμήματα:

α) για την ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α):

	Ιανουάριος	Απρίλιος	Ιούλιος	Σεπτέμβριος
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	9 681	19 360	9 680	—
Ταϊλάνδη	10 727	5 364	5 364	—
Αυστραλία	—	1 019	—	—
Άλλες χώρες	—	1 805	—	—
	20 408	27 548	15 044	—



β) για την ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β):

	Ιανουάριος	Απρίλιος	Ιούλιος	Σεπτέμβριος
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	2 608	5 214	2 607	—
Ταϊλάνδη	1 911	3 821	1 910	—
Αυστραλία	—	1 812	—	—
Άλλες χώρες	—	117	—	—
	4 519	10 964	4 517	—

γ) για την ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ):

	Ιανουάριος	Ιούλιος
Ταϊλάνδη	29 120	12 480
Αυστραλία	6 456	6 457
Γουιάνα	4 251	4 252
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	3 640	3 641
Άλλες χώρες	4 851	4 852
	48 318	31 682

2. Ωστόσο, για να επιτραπεί η έκδοση των πιστοποιητικών για τον Ιανουάριο 1998 για τις ποσότητες που καθορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης και στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) όσον αφορά τις άλλες χώρες, άνοιξε ένα τμήμα της ποσόστωσης που ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο:

i) ρύζι λευκασμένο ή μισολευκασμένο του κωδικού ΣΟ 1006 30

Καταγωγή	Ποσότητα
Ταϊλάνδη	5 363

ii) Θραύσματα ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00

Καταγωγή	Ποσότητα
Ταϊλάνδη	18 720
Αυστραλία	3 227
Γουιάνα	2 125
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	1 820
Άλλες χώρες	2 426

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Οι ποσότητες που δεν καλύπτονται από τα πιστοποιητικά εισαγωγής που έχουν εκδοθεί στο πλαίσιο ενός τμήματος μεταφέρονται στο επόμενο τμήμα της αντίστοιχης ποσόστωσης.

Για τις ποσότητες που δεν καλύπτονται από τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί για το Σεπτέμβριο, δύνανται να

υποβληθούν αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για όλες τις χώρες καταγωγής που καλύπτονται από την αντίστοιχη ποσόστωση, στο πλαίσιο συμπληρωματικού τμήματος του Οκτωβρίου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1, εκτός από τις ποσότητες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ).

### Άρθρο 3

Όταν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής αφορούν ρύζι και θραύσματα ρυζιού καταγωγής Ταϊλάνδης καθώς επίσης και ρύζι καταγωγής Αυστραλίας, στο πλαίσιο των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1, πρέπει να συνοδεύονται από το πρωτότυπο πιστοποιητικό εξαγωγής το οποίο συμπληρώνεται σύμφωνα με τα παραρτήματα I και II και εκδίδεται από τον αρμόδιο οργανισμό των χωρών που αναφέρονται στα εν λόγω παραρτήματα. Όσον αφορά τα τμήματα 7, 8 και 9 του παραρτήματος I, οι ενδείξεις είναι προαιρετικές. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των τμημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 2, ισχύουν μόνο για το συγκεκριμένο έτος.

### Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή του συγκεκριμένου κράτους μέλους κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του μηνός που αντιστοιχεί σε κάθε τμήμα.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 η εγγύηση για τα πιστοποιητικά εισαγωγής ανέρχεται σε:

— 46 Ecu ανά τόνο για τις ποσοτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α),

- 22 Ecu ανά τόνο για τις ποσοστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β),
- 5 Ecu ανά τόνο για τις ποσοστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ).
3. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό εισαγωγής φέρουν, στο τετραγωνίδιο 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής και σημειώνεται σταυρός στην ένδειξη «ναι».
4. Τα πιστοποιητικά φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- α) στην περίπτωση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α):
- Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 327/98]
  - Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98)
  - Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98)
  - Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98]
  - Exemption from customs duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98)
  - Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) n° 327/98]
  - Esenzione dal dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 327/98]
  - Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98)
  - Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n° 327/98]
  - Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98)
  - Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98)
- β) στην περίπτωση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β):
- Derecho de aduana reducido a 88 ecus/t hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 327/98]
  - Nedsat told 88 ECU/t op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98)
- γ) στην περίπτωση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ):
- Ermäßigter Zollsatz von 88 ECU/t bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98)
  - Μειωμένος δασμός σε 88 Ecu ανά τόνο μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98]
  - Reduced duty to ECU 88 per tonne up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98)
  - Droit réduit à 88 écus par tonne jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat (Règlement (CE) n° 327/98)
  - Dazio ridotto a 88 ECU/t limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo (regolamento (CE) n. 327/98)
  - Verminderd douanerecht van 88 ECU/ton voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98)
  - Direito reduzido a 88 ecus/t até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n° 327/98]
  - Tulli, joka on alennettu 88 ecuun/t tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98)
  - Tullsatsen nedsatt till 88 ecu/t upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98)
- δ) στην περίπτωση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ):
- Derecho de aduana reducido de 28 ecus/t hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 327/98]
  - Reduceret afgift med 28 ECU/t op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98)
  - Um 28 ECU/t ermäßigter Zollsatz bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98)
  - Μειωμένος δασμός κατά 28 Ecu ανά τόνο μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98]
  - Reduced duty by ECU 28 per tonne up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98)
  - Droit réduit de 28 écus par tonne jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat (Règlement (CE) n° 327/98)
  - Dazio ridotto di 28 ECU/t limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo (regolamento (CE) n. 327/98)

- Douanerecht verminderd met 28 ECU/ton voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98)
- Direito reduzido em 28 ecus/t até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 327/98]
- Tulli, jota on alennettu 28 euca/t tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98)
- Tullsatsen nedsatt med 28 ecu/t upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98)

5. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής γίνεται δεκτή εάν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τα τρία έτη που προηγούνται της ημερομηνίας της εν λόγω αίτησης άσκησε εμπορική δραστηριότητα στον τομέα του ρυζιού ή υπέβαλε αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ρυζιού και είναι εγγεγραμμένο σε δημόσιο μητρώο κράτους μέλους,
- ο αιτών πρέπει να υποβάλει την αίτηση στο κράτος μέλος στο δημόσιο μητρώο του οποίου είναι εγγεγραμμένος. Σε περίπτωση υποβολής αιτήσεων από το ίδιο πρόσωπο σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, δεν γίνεται δεκτή καμία αίτηση,
- εάν δεν απαιτείται πιστοποιητικό εξαγωγής, οι αιτούντες πρέπει να υποβάλλουν μια μόνο αίτηση εντός του ορίου της ανώτατης ποσότητας που προβλέπεται για κάθε τμήμα και χώρα καταγωγής.

#### Άρθρο 5

1. Εντός δύο εργασιμών ημερών από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας για την υποβολή των αιτήσεων έκδοσης των πιστοποιητικών, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή με τэлеξ ή φαξ και σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού τις ποσότητες κατανεμημένες ανά κωδικό ΣΟ, με 8 ψηφία, και ανά χώρα καταγωγής για τις οποίες υπεβλήθησαν αιτήσεις πιστοποιητικών, τον αριθμό του πιστοποιητικού που ζητείται καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος.

Η ανακοίνωση αυτή πρέπει επίσης να πραγματοποιείται και στην περίπτωση που, σε κάποιο κράτος μέλος, δεν έχει υποβληθεί καμία αίτηση.

Τα προαναφερόμενα στοιχεία πρέπει να ανακοινώνονται ξεχωριστά από εκείνα που αφορούν άλλες αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ρυζιού και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

2. Εντός δέκα ημερών από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας της ανακοίνωσης των κρατών μελών, η Επιτροπή:

- αποφασίζει σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις. Εάν οι ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες στο πλαίσιο του συγκεκριμένου τμήματος και της συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, καθορίζει ενιαίο ποσοστό μείωσης που θα εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση,

- καθορίζει τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες στο πλαίσιο του επόμενου τμήματος και, ενδεχομένως, στο πλαίσιο του συμπληρωματικού τμήματος του Οκτωβρίου.

3. Εάν η μείωση που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση της παραγράφου 2 έχει ως αποτέλεσμα μία ή περισσότερες ποσότητες μικρότερες των 20 τόνων ανά αίτηση, η κατανομή του συνόλου των ποσοτήτων αυτών πραγματοποιείται από το κράτος μέλος με κλήρωση ανά παρτίδα των 20 τόνων, και ενδεχομένως μιας παρτίδας για το υπόλοιπο.

#### Άρθρο 6

1. Εντός τριών εργασιμών ημερών από τη δημοσίευση της απόφασης της Επιτροπής, τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται για τις ποσότητες που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2.

Όταν η ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό εισαγωγής είναι μικρότερη της ποσότητας για την οποία υποβλήθηκε αίτηση, το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 μειώνεται ανάλογα.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα δικαιώματα που απορρέουν από το πιστοποιητικό εισαγωγής δεν είναι μεταβιβάσιμα.

#### Άρθρο 7

1. Το άρθρο 5 παράγραφος 1 τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 δεν εφαρμόζεται.

2. Τα οφέλη σε σχέση με τους εισαγωγικούς δασμούς που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν αφορούν τις ποσότητες που εισάγονται στο πλαίσιο της ανοχής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

3. Εφαρμόζεται το άρθρο 33 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 και κατ'εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88:

- τα πιστοποιητικά εισαγωγής για το αποφλοιωμένο λευκασμένο ή μισολευκασμένο ρύζι ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής τους μέχρι το τέλος του τρίτου επόμενου μήνα,

- τα πιστοποιητικά εισαγωγής θραυσμάτων ρυζιού καταγωγής Ταϊλάνδης ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής τους έως τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσης του πιστοποιητικού.

Ωστόσο, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής δεν μπορεί να υπερβεί τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσής τους.

#### Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή με τэлеξ ή φαξ και σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού τα ακόλουθα στοιχεία:

- το αργότερο εντός δύο εργασίμων ημερών από την έκδοσή τους, τις ποσότητες, καταναμημένες ανά κωδικούς ΣΟ, με οκτώ ψηφία, και ανά χώρα καταγωγής για τις οποίες εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά εισαγωγής με την ημερομηνία έκδοσης, τον αριθμό του πιστοποιητικού, καθώς επίσης και το όνομα και τη διεύθυνση του δικαιούχου του πιστοποιητικού.
- το αργότερο δύο μήνες μετά τη λήξη της διάρκειας ισχύος κάθε πιστοποιητικού, τις ποσότητες καταναμημένες ανά κωδικούς ΣΟ, με οκτώ ψηφία, ανά συσκευασία και ανά χώρα καταγωγής οι οποίες έχουν πραγματικά τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, την ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, τον αριθμό του πιστοποιητικού που χρησιμοποιήθηκε καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του δικαιούχου.

Οι ανακοινώσεις των στοιχείων αυτών πρέπει να πραγματοποιούνται επίσης στις περιπτώσεις που δεν έχει εκδοθεί κανένα πιστοποιητικό ή που δεν έγινε καμία εισαγωγή.

#### Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί τις ποσότητες εμπορευμάτων που εισάγονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού με σκοπό, ιδίως, να διαπιστώσει:
  - την έκταση της σημαντικής αλλαγής των παραδοσιακών εμπορικών ροών, σε όγκο και παρουσίαση, στη διευρυμένη Κοινότητα και
  - εάν υπάρχουν διασταυρούμενες επιδοτήσεις μεταξύ των εξαγωγέων που απολαμβάνουν άμεσα των διατάξεων του

παρόντος κανονισμού και των εξαγωγών που υπόκεινται στους δασμούς που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή.

2. Εάν ικανοποιείται ένα από τα κριτήρια που ορίζονται στην παράγραφο 1, και ειδικότερα εάν οι εισαγωγές ρυζιού σε συσκευασίες πέντε χιλιογράμμων ή λιγότερο υπερβαίνουν τους 33 428 τόνους, και οπωσδήποτε σε ετήσια βάση, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο συνοδευόμενη, εφόσον χρειάζεται, από κατάλληλες προτάσεις για την αποφυγή διαταραχών του τομέα του ρυζιού στην Κοινότητα.

3. Οι ποσότητες οι οποίες έχουν εισαχθεί σε συσκευασίες του είδους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία εγγράφονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

#### Άρθρο 10

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/96 καταργείται.
2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1522/96.

#### Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

Export certificate No .....

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE  
MINISTRY OF COMMERCE  
GOVERNMENT OF THAILAND

Export certificate subject to Regulation (EC) No . . ./96

Special form either for semi-milled or milled rice (Code No 1006 30), husked rice (code No 1006 20), or broken rice (code No 1006 40 00)

1. <b>Exporter</b> (name, address and country)	2. <b>Importer</b> (name, address and country)
Name: Address: Country:	Name: Address: Country:

3. <b>Shipped per</b>	4. <b>Country/Countries of destination in EC</b>
<input type="checkbox"/> Conventional <input type="checkbox"/> Container	

5. <b>Type of Thai rice/R.S. Code No</b>	6. <b>Weight metric tonnes</b>	7. <b>Packing</b>
	Gross weight: Net weight:	

8. <b>No and date of invoice</b>	9. <b>No and date of B/L</b>

We hereby certify that the abovementioned products are produced in and are exported from Thailand.

Department of Foreign Trade

.....  
Name and signature of authorized official and stamp

Date of issue .....

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE AND IN ANY CASE ONLY UNTIL 31 DECEMBER OF THE YEAR OF ISSUE

For use of EC authorities

Serial No .....



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΙ

«ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΙ — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II



Export certificate No .....

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA  
REPRESENTED BY THE  
DEPARTMENT OF PRIMARY INDUSTRIES AND ENERGY

EXPORT LICENCE

for semi-milled or milled rice (code No 1006 30) and husked rice (code No 1006 20)

1. Exporter	2. Importer
Name:	Name:
Address:	Address:
Country:	Country:

3. Country/Countries of destination in EU	4. Type of rice/specification	5. Consignment weight metric tonnes
	Milled/Semi-milled (code No 1006 30) Husked/Brown (code No 1006 20)	Net weight:

Department of Primary Industries and Energy

by its Delegate .....

.....  
Signature

Date of issue ..... Date of Expiry .....

For use by EU authorities





## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΡΥΖΙ — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98

Αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής<sup>(1)</sup>Έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής<sup>(1)</sup>Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία<sup>(1)</sup>

Παράληπτης ΓΔ VI-C-2 Φαξ (32-2) 296 60 21

Αποστολέας

Ημερομηνία	Αριθ. του πιστοποιητικού	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα (τόνοι)	Χώρα καταγωγής	Όνομα και διεύθυνση αποστολέα/δικαιούχου	Συσκευασία ≤ 5 kg

<sup>(1)</sup> Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 328/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Φεβρουαρίου 1998**

**για τον προσδιορισμό του μέτρου κατά το οποίο μπορούν να γίνονται δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υπεβλήθησαν τον Ιανουάριο του 1998 για ορισμένα προϊόντα στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων στο πλαίσιο των καθεστώτων που προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Βουλγαρίας και του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες ελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και των βαλτικών χωρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2508/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των καθεστώτων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες για την ελευθέρωση των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και των βαλτικών χωρών και του καθεστώτος που προβλέπεται στην προσωρινή συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σλοβενίας, καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, (ΕΚ) αριθ. 1588/94, (ΕΚ) αριθ. 1713/95 και (ΕΚ) αριθ. 455/97<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν υποβληθεί για τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2508/97 αφορούν για ορισμένα

προϊόντα ποσότητες μεγαλύτερες από αυτές που είναι διαθέσιμες· ότι πρέπει κατά συνέπεια να καθοριστούν οι συντελεστές χορήγησης για ορισμένες ποσότητες που έχουν ζητηθεί για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1998,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν υποβληθεί για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1998 έως 30 Ιουνίου 1998 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2508/97 γίνονται δεκτές ανά χώρα καταγωγής και ανά προϊόν που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, για τις ζητηθείσες ποσότητες, στις οποίες εφαρμόζεται ο αναγραφόμενος συντελεστής χορήγησης.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 345 της 16. 12. 1997, σ. 31.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα	Πολωνία			Εσθονία			Βουλγαρία
Κωδικοί ΣΟ	040210 19 040221 19 040221 99	040510 11 040510 19 040510 30 040510 50 040510 90 040520 90	0406	040210 19 040221 19	040510 11 040510 19	0406	0406
Συντελεστής χορήγησης	0,0093	0,0106	0,1818	0,0097	0,0099	1,0000	0,6630

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 329/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Φεβρουαρίου 1998**  
**για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος A1 στον τομέα των**  
**οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 213/98<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 8/98 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> καθόρισε τις ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος A1, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2190/96 καθόρισε τους όρους με τους οποίους δύναται να ληφθούν από την Επιτροπή ιδιαίτερα μέτρα με σκοπό να αποφευχθεί η υπέρβαση των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά του συστήματος A1·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή, θα προκύψουν υπερβάσεις των ποσοτήτων για τα αμύγδαλα χωρίς κέλυφος, μειωμένων και

προσαυξημένων κατά τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2190/96, εάν εκδοθούν χωρίς περιορισμό πιστοποιητικά του συστήματος A1 που ζητούνται από τις 5 Φεβρουαρίου 1998· ότι πρέπει, επομένως, να καθορισθεί, γι' αυτό το προϊόν, ένα ποσοστό έκδοσης των ποσοτήτων που ζητήθηκαν στις 5 Φεβρουαρίου 1998 και να απορριφθούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών του συστήματος A1 που κατατίθενται αργότερα κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος A1 για τα αμύγδαλα χωρίς κέλυφος, για τα οποία η αίτηση κατατέθηκε στις 5 Φεβρουαρίου 1998 στο πλαίσιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 8/98, εκδίδονται μέχρι ανωτάτου ορίου 5,2% των ζητούμενων ποσοτήτων.

Γι' αυτό το προϊόν απορρίπτονται οι αιτήσεις πιστοποιητικών του συστήματος A1 που κατατίθενται μετά τις 5 Φεβρουαρίου και πριν από τις 11 Μαρτίου 1998.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 292 της 15. 11. 1996, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 22 της 29. 1. 1998, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 3 της 7. 1. 1998, σ. 5.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 330/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Φεβρουαρίου 1998****για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουδάλου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/98<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 προβλέπει, στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ):

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 2 στοιχείο στ), καθόρισε σε 11 500 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1997 έως τις 30 Ιουνίου 1998·

ότι θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν κατ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Φεβρουαρίου 1998 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97 ικανοποιείται κατ' ολοκληρίαν.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97, τις πέντε πρώτες ημέρες του Μαρτίου 1998 για 3 552 τόνους.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 137 της 28. 5. 1997, σ. 10.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 42.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 331/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Φεβρουαρίου 1998****για προσωρινή αναστολή της έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων και για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο μπορούν να ικανοποιηθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής που εκκρεμούν**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96 <sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2497/97 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας ότι η αγορά ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων χαρακτηρίζεται από αβεβαιότητα· ότι πρέπει να αποφευχθούν οι αιτήσεις κερδοσκοπικού χαρακτήρα που μπορεί να οδηγήσει σε στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ επιχειρηματιών ή και να απειλήσουν τη συνέχεια των εξαγωγών των εν λόγω προϊόντων για το υπόλοιπο της τρέχουσας περιόδου· ότι πρέπει να ανασταλεί προσωρινά η

έκδοση των πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα και να μην εκδοθούν τα πιστοποιητικά για τα εν λόγω προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα αναστέλλεται για την περίοδο από τις 11 έως τις 17 Φεβρουαρίου 1998.

2. Δίδεται συνέχεια στις εκκρεμούσες αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που κατατέθηκαν από τις 4 Φεβρουαρίου 1998 και των οποίων η έκδοση θα έπρεπε να έχει γίνει από τις 11 Φεβρουαρίου 1998.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 345 της 16. 12. 1997, σ. 12.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας του προϊόντος	Κώδικας του προϊόντος	Κώδικας του προϊόντος	Κώδικας του προϊόντος
0401 10 10 9000	0402 91 39 9300	0403 90 31 9000	0404 90 29 9120
0401 10 90 9000	0402 91 51 9000	0403 90 33 9200	0404 90 29 9130
0401 20 11 9100	0402 91 59 9000	0403 90 33 9300	0404 90 29 9135
0401 20 11 9500	0402 91 91 9000	0403 90 33 9500	0404 90 29 9150
0401 20 19 9100	0402 91 99 9000	0403 90 33 9900	0404 90 29 9160
0401 20 19 9500	0402 99 11 9110	0403 90 39 9000	0404 90 29 9180
0401 20 91 9100	0402 99 11 9130	0403 90 51 9100	0404 90 81 9100
0401 20 91 9500	0402 99 11 9150	0403 90 51 9300	0404 90 81 9910
0401 20 99 9100	0402 99 11 9310	0403 90 53 9000	0404 90 81 9950
0401 20 99 9500	0402 99 11 9330	0403 90 59 9110	0404 90 83 9110
0401 30 11 9100	0402 99 11 9350	0403 90 59 9140	0404 90 83 9130
0401 30 11 9400	0402 99 19 9110	0403 90 59 9170	0404 90 83 9150
0401 30 11 9700	0402 99 19 9130	0403 90 59 9310	0404 90 83 9170
0401 30 19 9100	0402 99 19 9150	0403 90 59 9340	0404 90 83 9911
0401 30 19 9400	0402 99 19 9310	0403 90 59 9370	0404 90 83 9913
0401 30 19 9700	0402 99 19 9330	0403 90 59 9510	0404 90 83 9915
0401 30 31 9100	0402 99 19 9350	0403 90 59 9540	0404 90 83 9917
0401 30 31 9400	0402 99 31 9110	0403 90 59 9570	0404 90 83 9919
0401 30 31 9700	0402 99 31 9150	0403 90 61 9100	0404 90 83 9931
0401 30 39 9100	0402 99 31 9300	0403 90 61 9300	0404 90 83 9933
0401 30 39 9400	0402 99 31 9500	0403 90 63 9000	0404 90 83 9935
0401 30 39 9700	0402 99 39 9110	0403 90 69 9000	0404 90 83 9937
0401 30 91 9100	0402 99 39 9150	0404 90 21 9100	0404 90 89 9130
0401 30 91 9400	0402 99 39 9300	0404 90 21 9910	0404 90 89 9150
0401 30 91 9700	0402 99 39 9500	0404 90 21 9950	0404 90 89 9930
0401 30 99 9100	0402 99 91 9000	0404 90 23 9120	0404 90 89 9950
0401 30 99 9400	0402 99 99 9000	0404 90 23 9130	0404 90 89 9990
0401 30 99 9700	0403 10 11 9400	0404 90 23 9140	2309 10 70 9100
0402 91 11 9110	0403 10 11 9800	0404 90 23 9150	2309 10 70 9200
0402 91 11 9120	0403 10 13 9800	0404 90 23 9911	2309 10 70 9300
0402 91 11 9310	0403 10 19 9800	0404 90 23 9913	2309 10 70 9500
0402 91 11 9350	0403 10 31 9400	0404 90 23 9915	2309 10 70 9600
0402 91 11 9370	0403 10 31 9800	0404 90 23 9917	2309 10 70 9700
0402 91 19 9110	0403 10 33 9800	0404 90 23 9919	2309 10 70 9800
0402 91 19 9120	0403 10 39 9800	0404 90 23 9931	2309 90 70 9100
0402 91 19 9310	0403 90 11 9000	0404 90 23 9933	2309 90 70 9200
0402 91 19 9350	0403 90 13 9200	0404 90 23 9935	2309 90 70 9300
0402 91 19 9370	0403 90 13 9300	0404 90 23 9937	2309 90 70 9500
0402 91 31 9100	0403 90 13 9500	0404 90 23 9939	2309 90 70 9600
0402 91 31 9300	0403 90 13 9900	0404 90 29 9110	2309 90 70 9700
0402 91 39 9100	0403 90 19 9000	0404 90 29 9115	2309 90 70 9800

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 332/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Φεβρουαρίου 1998****για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 270/98 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψης, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται συναρτήσει των βασικών περιόδων αναφοράς ή, ενδεχομένως, των περιόδων σκέψης, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1993, για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96<sup>(5)</sup>· ότι η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση τιμή του Ecu τριών συνεχόμενων ημερών, ξεπεράσει έξι μονάδες, οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς προσαρμόζονται βάσει των εν λόγω τριών ημερών·

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν από την 1η έως τις 10 Φεβρουαρίου 1998, πρέπει

να καθορισθεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για την σουηδική κορόνα·

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία εέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες· ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως τεσσάρων μονάδων· ότι πρέπει να καθοριστεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα II:

— πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία ή

— πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

*Άρθρο 3*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 270/98 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 79.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	40,9321	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,54917	Δανικές κορόνες
	1,98243	Γερμανικά μάρκα
	312,011	Δραχμές
	201,690	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,68769	Γαλλικά φράγκα
	6,02811	Φινλανδικά μάρκα
	2,23273	Ολλανδικά φιορίνια
	0,785663	Ιρλανδικές λίρες
1 973,93		Ιταλικές λίρες
	13,9485	Αυστριακά σελίνια
	167,153	Ισπανικές πεσέτες
	8,76111	Σουηδικές κορόνες
	0,695735	Λίρες στερλίνες

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας Α			Πίνακας Β		
1 Ecu =	39,3578	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	42,6376	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,25882	Δανικές κορόνες		7,86372	Δανικές κορόνες
	1,90618	Γερμανικά μάρκα		2,06503	Γερμανικά μάρκα
	300,011	Δραχμές		325,011	Δραχμές
	193,933	Πορτογαλικά εσκούδα		210,094	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,43047	Γαλλικά φράγκα		6,96634	Γαλλικά φράγκα
	5,79626	Φινλανδικά μάρκα		6,27928	Φινλανδικά μάρκα
	2,14686	Ολλανδικά φιορίνια		2,32576	Ολλανδικά φιορίνια
	0,755445	Ιρλανδικές λίρες		0,818399	Ιρλανδικές λίρες
1 898,01		Ιταλικές λίρες	2 056,18		Ιταλικές λίρες
	13,4120	Αυστριακά σελίνια		14,5297	Αυστριακά σελίνια
	160,724	Ισπανικές πεσέτες		174,118	Ισπανικές πεσέτες
	8,42414	Σουηδικές κορόνες		9,12616	Σουηδικές κορόνες
	0,668976	Λίρες στερλίνες		0,724724	Λίρες στερλίνες

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 333/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Φεβρουαρίου 1998****σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 903/97 της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 1997, για μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σκόρδων που κατάγονται από την Κίνα<sup>(3)</sup> και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/94<sup>(5)</sup>, για να τεθούν τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 903/97 περιόρισε, για τα σκόρδα καταγωγής Κίνας και για τις αιτήσεις που υποβάλλονται από την 1η Ιουνίου 1997 έως τις 31 Μαΐου 1998, την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σε μία μέγιστη μηνιαία ποσότητα

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού και των πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν ήδη εκδοθεί, οι

ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση στις 5 Φεβρουαρίου 1998 υπερβαίνουν τη μέγιστη μηνιαία ποσότητα η οποία αναφέρεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού για το Φεβρουάριο 1998· ότι πρέπει, επομένως, να προσδιορισθεί, κατά πόσο είναι δυνατόν να εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής γι' αυτές τις αιτήσεις· ότι πρέπει να απορριφθεί, επομένως, η έκδοση πιστοποιητικών για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν μετά τις 5 Φεβρουαρίου 1998 και πριν τις 5 Μαρτίου 1998,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία υποβλήθηκε αίτηση βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 στις 5 Φεβρουαρίου 1998, για σκόρδα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 070320 00 καταγωγής Κίνας, εκδίδονται μέχρι ανωτέρου ορίου 0,05249% της αιτούμενης ποσότητας, αφού ληφθούν υπόψη τα στοιχεία που έλαβε η Επιτροπή στις 9 Φεβρουαρίου 1998.

Για τα ανωτέρω προϊόντα, απορρίπτονται οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής που υποβλήθηκαν μετά τις 5 Φεβρουαρίου και πριν τις 5 Μαρτίου 1998.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 41.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 130 της 22. 5. 1997, σ. 6.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 170 της 13. 7. 1993, σ. 10.  
<sup>(5)</sup> ΕΕ L 176 της 9. 7. 1994, σ. 1.